



**Evangelical Formosan Church  
Orange County**

2017: The Year of Worship  
Worship in Holiness, Glory to His Name

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou

Apr. 02, 2017

#3514

Praise & Worship

Offering & Announcements

Sermon by Pr. Dwayne Nordstrom  
*Sad Songs: Broken  
Lamentation 1-2*

Communion

Worship & Response

Benediction

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org		
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 X119	Chuang@efcoc.org
英語牧師 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
牧 師 Associate Pastor	廖光詠 Isaac Liao	分機 X122	IsaacLiao@efcoc.org
牧 師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
祕 書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 X112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	沈文平 Wen-Ping Shen	分機 X133	

[ EVENT CALENDAR ]

04/14 (FRI)	Good Friday Service	20:00 – 22:00
04/16 (SUN)	Easter Worship Service	10:00 – 11:30
04/16 (SUN)	Easter Baptism	11:45 – 12:15
05/14 (SUN)	Mother's Day	
06/18 (SUN)	Father's Day	
06/18 (SUN)	Graduation Banquet	18:00 – 21:00

[ ANNOUNCEMENTS ]

**[Welcome]** Welcome to EFC Orange County! If today is your first time visiting us, we are so glad you are here!

**[Special Shout Out]** Please join us in welcoming Pr. Dwayne Nordstrom from Grace Bible Church to guest speak at OCEM!

**[Easter]** We are in the season of Lent and we want to encourage everyone to spend some time in prayer and remember what our Lord Jesus had done for us on the cross. This year we will celebrate Easter with a Good Friday service, Easter Sunday Service, as well as a special Easter Baptism.

**[Baptism]** Baptism is an outward expression of your faith in Christ and there is no better time to be baptized than on Easter Sunday. If you would like to be baptized, please talk to Pr. Will, Elder Andrea, or Justin.

**[Good Friday Casting]** EM is coordinating our church wide Good Friday service this year. We are in need of 15 actors/actresses with a simple drama. If you would like to help out with this drama, please contact Elder Andrea.

**[Playground]** As a friendly reminder to all the parents, you are responsible to watch your children when they play at the playground while Sunday school is not in session.

**[FNF]** Whether you are in Jr. High, High School, College, or you are a young working professional, you are welcome to join us every Friday night for our Friday Night Fellowship. We have activities starting at 5pm, dinner at 7pm, worship and Bible study starts at 8pm. This is a great time for you to connect with your church family!

**[Pastoral Office]** Pastor Will is taking time off to visit relatives in Taiwan from 3/22 – 4/7, please keep the Chen family in your prayer especially for Baby Aaron's adjustment to the weather and food in Taiwan. Pr. Will will also be preaching at EFC Tai-Chung on 4/2. In Pr. Will's absence, if you have any needs, please contact our church office, Elder Andrea, deacon Renita, Scott, or Justin.

**[Guest Speakers]** Next week Dr. John Sim from Vanguard University will be guest speaking at OCEM. Come and be blessed! We hope to see you here!



**柑縣台福基督教會**

04月02日2017年

台福總會主題: 『敬拜年』 [聖潔敬拜、榮耀歸主]

柑縣教會主題: [萬民敬拜、為主得人、榮耀聖殿]

榮譽牧師: 周淑慧

#3514

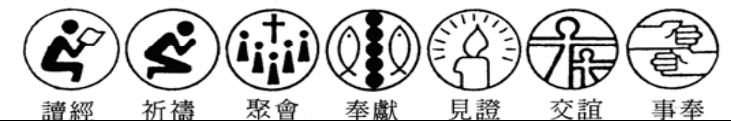
	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	大 堂	10:00-11:30	大 堂	11:35-12:25	分課堂
台語	9:30	大 堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	英文堂	10:00-11:15	英文堂	11:15-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	教育館	11:00-12:00	恩典館

華語崇拜 10 AM

台語崇拜 11:30 AM

宣召	呂茂財長老	曾文章長老
詩歌	敬拜讚美團	#42、125
禱告	牧師	司會
讀經	約翰壹書 2:27	
獻詩	來到主桌前	約翰壹書 2:27
證道	莊澤豐牧師 《聆聽神的引領》	莊澤豐牧師 《聆聽神的引領》
聖餐	牧師	牧師
奉獻	司會	司會
報告	司會	司會
聖詩	生命聖詩#200	新聖詩#15
祝禱	牧師	牧師

基督徒生活七要素



教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 (714) 534-5531 www.efcoc.org
-----------------------	---

**【2017 年成人主日學 / Adult Sunday School】**

民數記：12	台:湯淑珠	10:15am - 11:10am	Room 208A
民數記：13	華:黃文彥	11:35am - 12:25pm	大堂
基要真理：	華:莊師母	11:35am - 12:25pm	Room 201
啟示錄：11	華:顏明誠	11:35am - 12:25pm	Room 208A
初階聖經班：24	華:李世宗	11:35am - 12:25pm	Room 205
學吉他來敬拜：5	華:林茂澤	11:35am - 12:25pm	詩班室

**【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】**

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	144	33	60	15
主日學 Sunday School	90	8		15
全部禮拜 Total	252			
上週奉獻 Last Week Offering	\$5,590.00	\$135.00	\$5,220.00	
其他奉獻 Others	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
	\$100.00			
上週奉獻共計 Total	\$11,045.00	該月累計 Monthly Total		\$45,283.01
		該月預算 Monthly Budget		\$50,964.00

**【服事同工 / Serving Co-workers】**

	本週		下週	
	華語崇拜	台語崇拜	華語崇拜	台語崇拜
證道	莊澤豐	莊澤豐	李世宗	廖光詠
司會	呂茂財	曾文章	謝榮銘	胡玉章
領敬拜	吳翠翠/宋純如	潘榮祺	瓦器	潘榮祺
殿樂	張妙華/許惲俐	楊韶芳	張妙華	楊韶芳
招待	翁復/何逸霞	何米枝	李德連/鄭美金	康妙英
午餐 Lunch	英文堂		Cerritos & 北橙	
English Preaching	Pr. D. Nordstrom		Dr. John Sim	
English Presider	Justin Leu		Pr. Will Chen	

**【教會團契 Fellowship】**

國度晨禱	週二	06:30
迦勒團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	20:00
雅歌團契	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
華語青年	週五	20:00
英社青大專	週五	20:00
英青少契	週五	20:00
兒童團契	週五	20:00

**【家庭小組 Cell Groups】**

Anaheim	黃玲清	每週一	20:00
Huntington Beach	呂茂財	雙數週四	10:00
Cypress	賴細梅	每週四	10:00
Placentia	陳雪娥	隔週三	10:30
Fountain Valley	顏青毅	隔週二	10:00
Irvine	李世宗	每週五	20:00
北橙小組	郭宗億	隔週六	19:00
清心小組	李康妮	隔週六	16:00
青松團契	孫瑞利	第二週六	10:00
健身舞蹈班		每週日	13:15

**【事工報告】**

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神祝福。
2. 台福復活節省墓思親禮拜 4/8 週六 9-10am 在玫瑰崗 Sky Rose Chapel 由『腳印聖樂團』帶領頌讚，在旋律中懷思親，歡迎參加。詳洽 Mina 626-782-5470
3. 本會 4/14 週五 8pm 『紀念主耶穌受難聯合晚崇拜』；4/16 復活節主日崇拜華台合堂有詩班特別獻詩及洗禮，詳洽牧師室，請踴躍參加。
4. 黃文雄醫師 4/5.12 兩週三 7:30-9pm 教導學員『個人談道須知』，歡迎參加。
5. 台福全國禱告日聯禱會 5/4 週四 10 時在『南灣台福』請踴躍參加。讓我們為～世界和平/美國復興/福音事工同心禱告，備有午餐。4565 Sharynne Ln, Torrance 90505。
6. 台福『中心書房』業務經總會通過，出售轉讓『天道書樓』，仍在現址經營。
7. 李德連弟兄購贈教會 100 本黃勝雄醫師回憶錄『回台灣買靈魂』可贈親友傳福音，請洽燕珠（因運費漲每本\$15，作為本會宣道基金）。
8. 歡迎陳俊亮弟兄申請加入會籍，願主賜福。
9. Pr. Isaac 今外出講道，Pr. Will 休假返台 3/22-4/7 請代禱。
10. 下主日 4/9 證道-華李世宗《耶穌進城的啟示》〔太21:1-9〕；台廖光詠牧師《神的大能勝過一切》〔羅1:16-18〕

**【團契/小組】**

1. 迦勒團契：04/05 黃文雄長老分享『路加福音第 13 章』。
2. 雅歌團契：04/07 『民數記 18 章』。

**【個人佈道訓練】**

1. 請兄姊們繼續將可供探訪的福音對象填表交尋羊組彙整。
2. 禱告網--組員仍會按時收到禱告單，請依時為事工代禱。
3. 每週三 6:50-9pm 共 13 次集訓至 6/14 (上課/探訪/檢討)
4. 請為訓練計劃、編寫教材、各組推展，組員們配合代禱。
5. 事工統籌呂茂財；秘書顏雯；組長〔尋羊/劉維成；跟進/呂炳奇、禱告/朱虹、裝備/胡玉章〕導師：莊澤豐/黃文雄；第一期學員五位〔周彥文/呂茂財/傅家盛/曹媛/鄭聖慧〕；旁聽學員六位〔呂炳奇/胡玉章/許英良/湯淑珠/沈春櫻/李煜民〕請代禱。

**【關懷/代禱】**

1. 為美國政府閣員/世界和平/地球破壞；普世宣道/教會復興/親友歸主；個人佈道訓練事工/長執團隊/牧師室代禱。
2. 聖慧父親/東煥母親/偉典母親/邱顯輝夫婦/孫乃平健康。

**【特會報導】**

1. 南加州福靈修會『聖潔敬拜/榮耀歸主』5/19.20 在洛福，八位台福牧師親自主講，及四個生活性專題，請參加。
2. 神學院 5/13 畢業典禮 10am 洛福；新校園奉獻禮 2pm。
3. 三年一次『美西華人差傳大會』12/26-29 南加州 Ontario 講員戴繼宗牧師等，鼓勵全家參加，作為今年柑縣靈修會【會堂/奉獻】

1. 為主堂影音燈光工程/圖書室/兒童館園區整建順利代禱。
2. 經常費/建堂/宣道/愛心基金～支票 EFC OC 請註明用途。

**【甘泉藝術學校/社區福音】**

1. 李佩芬夏威夷呼拉舞班週日 1:15 洽月美 626-202-6602。
2. 中文班～週日 1:30 至 3pm，每月 4 次\$70 請洽榮華兄。

**【小組查經】～悟：**

※活動：共演 [浪子回頭]故事，並分享心得。

※查經：路加福音 15 章 11-32 節

1. 小兒子為何會成浪子？浪子醒悟重要關鍵是什麼？
2. 浪子如何決志？採取什麼行動？父親有何主動回應行動？

※生活應用～當發現自己錯了，如何悔悟及採取行動？

對方應如何接納/回應？

※禱告：1. 求主賜給我對罪有敏感的靈，悔改禱告。

2. 為從未認過的罪，及教會肢體向神禱告。

**【要理問答】**

問 87：悔改以致得永生是什麼？

答：這是神所賜的救恩，使罪人因覺悟自己的罪，又確知神在基督裡的恩慈，就痛心懊悔，恨惡並離開自己的罪，歸向神，立志竭力重新順從《略解：悔改稱為“信心之淚”，這是從真正的罪觀，與神赦罪的慈愛觀念發源出來的，包含兩點—從罪的道路上轉回；與帶著愛主與服事主的熱忱轉向神。常言道：悔改得生命，因為悔改導向永生。》「這樣看來，神也賜恩給外邦人，叫他們悔改得生命了。」〈徒 11:18〉「眾人聽見這話，覺得扎心，就對彼得說：弟兄們，我們當怎樣行？彼得說：你們各人要悔改，奉耶穌基督的名受洗，叫你們的罪得赦，就必領受所賜的聖靈。」〈徒 2:37-38〉「你們要撕裂心腸…歸向耶和華你們的神；因他有恩典、憐憫，不輕易發怒，有豐盛慈愛，且後悔不降所說的災。」〈珥 2:13〉

**【每日讀經】**

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
創 3-5	創 6-9	創 10-11	創 12-14	創 15-16	創 17-18	創 19-21